

THE WALL STREET JOURNAL AMERICAS.

© 2008 Dow Jones & Company, Inc. Reservados todos los derechos.

Una publicación de DOW JONES

JUEVES, 3 DE ENERO, 2008

WSJ.COM/AMERICAS

What's News—

INTERNACIONAL

El Promedio Industrial
Dow Jones cayó ayer 1,7%, a 13.043,96 puntos, después de que se revelaran datos desfavorables sobre la actividad industrial de EE.UU. y el petróleo cerrara en un nuevo récord, a US\$99,62 el barril. El índice Standard & Poor's 500 bajó 21,20 puntos, o 1,4%, a 1.447,16 y el índice tecnológico Nasdaq retrocedió 1,6% a 2.609,63.

El sector manufacturero de EE.UU. se contrajo en diciembre, según el Institute for Supply Management, un grupo de investigación privado, cuyo índice de producción industrial se redujo de 50,8 puntos en noviembre a 47,7 puntos en diciembre. Según la metodología empleada, una cifra por debajo de 50 puntos significa desaceleración. Esta es la primera vez que el indicador registra un retroceso en 10 meses.

La Reserva Federal de EE.UU. reconoció la posibilidad de recortar aún más las tasas de interés, según las minutas de su reunión de diciembre. La erosión en el mercado inmobiliario y crediticio, que resultó ser más pronunciada de lo que se esperaba, motivó su decisión.

La junta de la operadora nórdica de bolsas OMX recomendó la oferta de US\$4.950 millones de Borse Dubai por la compañía. Una vez se complete la compra, la estadounidense Nasdaq adquirirá la participación de Borse Dubai en OMX y a cambio le dará 19,9% de Nasdaq al operador de Dubai.

Lufthansa planea contratar a casi 4.300 empleados en Alemania este año como parte de sus planes de expansión global, entre los cuales se encuentran 2.000 auxiliares de vuelo y 360 pilotos. Con estas contrataciones, la aerolínea alemana habrá contratado a casi 10.000 empleados en tres años.

Sinopec, segunda petrolera china por activos, aseguró que se concentrará en adquirir activos petroleros en el extranjero hasta 2010 para convertirse en una de las más grandes petroleras del mundo. La empresa también informó que incrementará la exploración en territorio local.

Deutsche Bank creó una unidad incorporada en China, a través de la cual podrá ofrecer servicios como depósitos en yuanes y préstamos. El banco alemán mantendrá una sucursal de divisas en Shanghai bajo su propia marca.

Corea del Sur registró en diciembre su primer déficit comercial en casi cinco años, de US\$865 millones, frente a un superávit de US\$2.130 millones en noviembre. El país atribuyó el descenso al incremento de los precios del petróleo que importa y a la caída de los precios de los semiconductores.

Las energías "limpias" recibieron inversiones por US\$117.200 millones en 2007, 35% más que el año anterior, según la consultora New Energy Finance.

REGIONAL

Flabella, minorista chileno, planea invertir US\$2.580 millones hasta 2011, de los cuales US\$1.650 millones servirán para expandir sus establecimientos en la región. El plan de inversión no contempla la fusión con la cadena de supermercados D&S, que aguarda el visto bueno de las autoridades.

Marfrig, el tercer mayor exportador brasileño de carne, adquirió a Mirab por US\$36 millones, que pagará con lo obtenido en una oferta pública en Bovespa en 2007. Mirab es el principal productor argentino de snacks de carne y exporta a EE.UU., Japón y el Reino Unido.

Brasil registró un superávit comercial de US\$40.040 millones en 2007, por debajo de los US\$46.460 millones anotados en 2006, debido a la persistente apreciación del real frente al dólar durante el año.

Venezuela terminó 2007 con una inflación de 22,5%, la más alta en cuatro años, y una expansión de 8,4%, informó el banco central. La entidad dijo que un alza de 32,7% en los precios de los bienes no sujetos a controles del Estado influyó sobre la inflación, que ahora es la más alta de América Latina.

Colbún, generadora eléctrica chilena, dijo que una de sus mayores centrales termoeléctricas de ciclo combinado, Nehuenco I, permanecerá sin operar varias semanas tras un incendio el sábado pasado.

Grupo Modelo quiere elevar sus ventas en Canadá a través de una empresa conjunta con Molson Coors, que importará, distribuirá y promocionará las marcas de la cervecera mexicana en Canadá a partir de este año.

Envíe sus comentarios a: americas@wsj.com

El petróleo a US\$100 por barril dibuja un nuevo mapa geopolítico del mundo

El alza imparable del precio del petróleo, que ayer llegó a superar por un momento los US\$100 el barril, promete alterar la riqueza e influencia de países e industrias en todo el mundo.

Por Neil King Jr., en Washington, Chip Cummins, en Dubai, Joseph B. White, en Detroit, y Russell Gold, en Austin, Texas.

El encarecimiento del petróleo, que pasó de US\$10 a US\$100 el barril en el transcurso de una década, ya está causando importantes cambios en las industrias automotriz y aérea. Además, está intensificando las políticas de cambio climático y haciendo más urgente la búsqueda de nuevas reservas de crudo y fuentes alternativas de energía.

Los precios cada vez más altos también presentan dolorosos desafíos para los países más pobres del mundo, a la vez que los productores de Medio Oriente, Rusia y Venezuela seguirán llenándose los bolsillos. Su creciente fortaleza tiene una contrapartida: el declive en la influencia que Estados Unidos ejerce en muchas partes del mundo.

Nadie sabe a ciencia cierta si este auge en la cotización del crudo, parte del boom de una amplia variedad de materias primas, desde el oro al trigo, está aquí para quedarse. La mayoría de expertos concuerda en que el período de 20 años en que el petróleo era consistentemente barato no volverá durante un buen tiempo. La sed mundial de crudo no muestra ninguna señal de saciarse y los grandes descubrimientos de nuevas reservas son escasos.

Algunos creen que el crudo puede subir mucho más. Otros, en cambio, sospechan que la especulación, además de un bache económico en EE.UU. o Irán, podría causar la caída de los precios a corto plazo.

Ayer, los contratos a futuro del petróleo alcanzaron un récord de US\$100 por barril durante la jornada, antes de cerrar en US\$99,62, un alza de 3,8%. El crudo, sin embargo, aún está lejos de la máxima real de US\$102,81 por barril, alcanzada en abril de 1980 en medio de turbulencias políticas en Irán y la inquietud generalizada en el resto de Medio Oriente.

El que el petróleo supere la barrera de los US\$100 el barril intensifica la presión sobre la economía estadounidense, que ya está sintiendo el impacto de la desaceleración del sector inmobiliario.

Cuando el crudo registró su máximo histórico en 1980, la economía sufrió las consecuencias. Pero hasta ahora, no se ha visto una desaceleración comparable, y EE.UU., que consume un cuarto del petróleo mundial, conserva su predilección por los autos grandes y los hogares devoradores de energía. Eso se debe en gran parte a que la economía de EE.UU. es más eficiente y la mayoría de sus habitantes dedica una menor parte de sus ingresos disponibles en gasolina (aproximadamente un 4% que en 1980, cuando ese gasto ascendía al 6%).

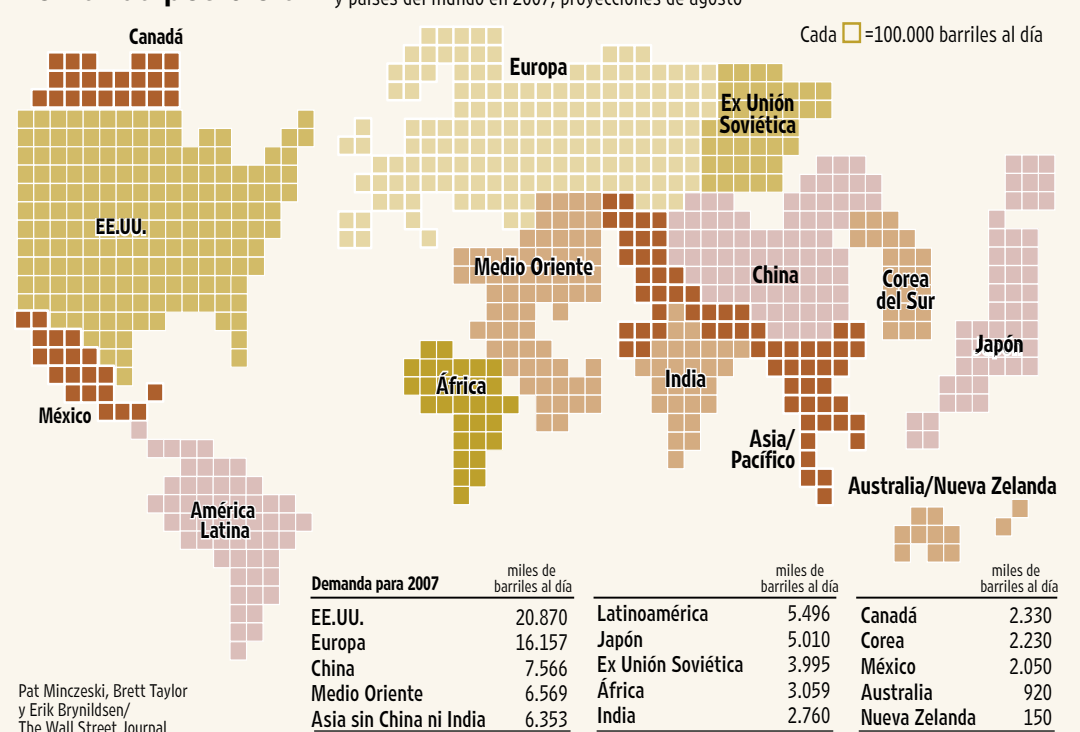
La escalada de los precios del crudo tiene un impacto más discreto en la demanda europea. El petróleo, de partida, representa una menor parte del precio de un litro de gasolina debido a que los impuestos europeos son más altos. Además, los europeos gastan en euros, una moneda que se ha fortalecido mucho frente al dólar, divisa en la cual se fijan los precios del crudo.

Mientras que el precio del crudo expresado en dólares subió 63% el año pasado, el precio en euros sólo registró un incremento de 46%.

A su vez, la robustez de las economías

Demanda petrolera...

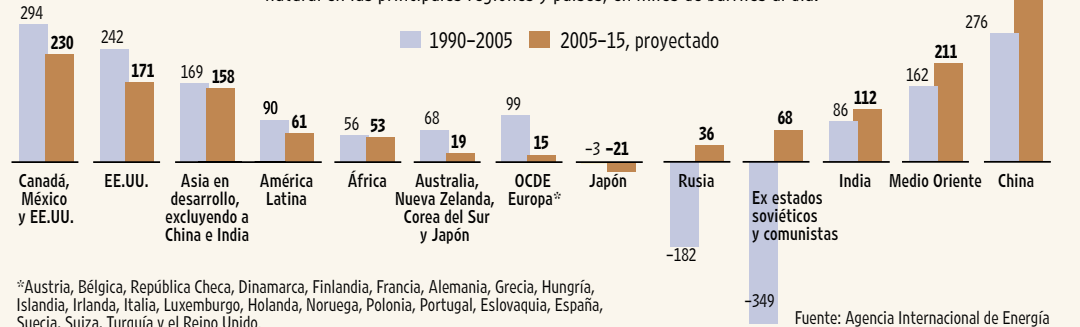
Consumo de crudo y gas natural en las principales regiones y países del mundo en 2007, proyecciones de agosto



Pat Minczeski, Brett Taylor y Erik Brynildsen/The Wall Street Journal

Y cómo está cambiando

Variación anual promedio en el consumo de petróleo crudo y líquidos de gas natural en las principales regiones y países, en miles de barriles al día.



Quién controla el crudo

Las reservas del mundo están pasando a ser controladas por las petroleras estatales de Arabia Saudita, Venezuela, Rusia y otros países

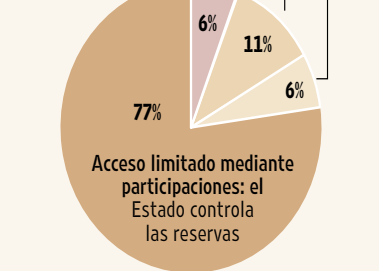
Reservas a mayo de 2007: 1.148 millones de barriles

Acceso a las reservas por parte de petroleras privadas como Exxon Mobil, Eni, Total y BP

Acceso total

Participación en proyectos controlados por las petroleras estatales

Reservas en manos de las empresas rusas



El cuadro per cápita

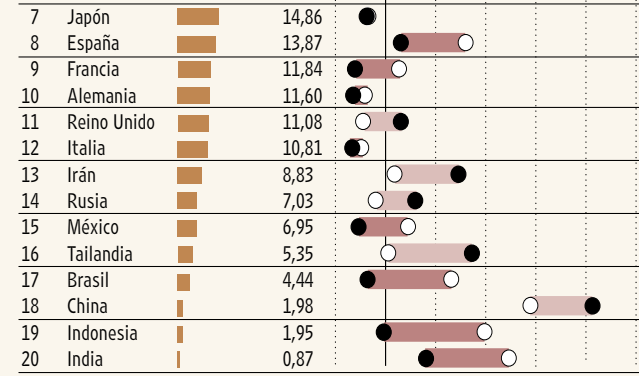
Cantidad de barriles de petróleo consumidos por persona y la tasa de cambio en los 20 países con el mayor consumo per cápita

2006 demanda per cápita en barriles

Var. anual promedio de cambio 1996-2000

2001-2006

Baja/Alza



Fuentes: PFC Energy (reservas); Eni (Equilibrio petrolero, consumo per cápita)

de Asia, especialmente China, las ha hecho sobrellevar con relativa facilidad el auge del petróleo. El motivo es que la subida se debe, en gran medida, al aumento de la demanda dentro del mundo emergente, y no a límites al suministro inducidos por razones políticas, tal como fue el caso en los años 70 y 80.

Sin embargo, empiezan a aparecer señales de tensión. China, en un intento por controlar la demanda y reducir los subsidios que el gobierno concede a sus consumidores, anunció en octubre un incremento de casi 10% sobre los precios locales de la gasolina y el diésel. Otros países que también controlan el uso de combustible, como Irán y Ve-

nezuela, sufren a medida que los precios siguen escalando.

De momento, los mayores cambios se están viendo en Oriente Medio. Los grandes productores como Arabia Saudita y los Emiratos Árabes Unidos están utilizando sus miles de millones en ganancias para construir carreteras, escuelas, aeropuertos y ciudades enteramente desde cero. Se espera que el valor de las exportaciones de hidrocarburos de Medio Oriente y Asia Central alcance los US\$750.000 millones, casi cuatro veces el nivel de 2001, según el Fondo Monetario Internacional.

La nueva riqueza de la región ha provocado un frenesí de acuerdos. McKin-

sey & Co. calcula que los mayores inversionistas del mundo de petrodólares, incluyendo los denominados fondos soberanos, gestionan actualmente hasta US\$3,8 billones (US\$3,8 millones de millones) en activos. El Abu Dhabi Investment Authority, que según McKinsey tiene un portafolio de US\$900.000 millones en activos, se encuentra entre los mayores protagonistas del mercado financiero del mundo, con un tamaño comparable al Banco de Japón.

En un ejemplo del nuevo poderío económico de la región, Abu Dhabi, a través de su fondo soberano, salió al rescate de Citigroup con una inyección de capital de US\$7.500 millones. Incluso antes de que se concretara la inversión en Citi, Bahrain, Kuwait, Omán, Arabia Saudita y los Emiratos Árabes Unidos habían invertido unos US\$124.300 millones en los últimos tres años, comprando empresas, bienes raíces y otros activos en el extranjero, según los datos de la firma londinense de datos Dealogic.

Venezuela, por su parte, seguirá valiéndose de su producción petrolera, quizá con más agresividad que cualquier otro país. En 2006, en uno de sus golpes contra EE.UU., el presidente Hugo Chávez empezó a ofrecer combustible para calefacción a precios rebajados a vecindarios enteros en el nordeste de EE.UU. También ha utilizado los precios del petróleo para ganarse a Fidel Castro y encontrar nuevos aliados en Sudamérica.

Para las naciones pobres que no producen crudo, los últimos años han sido un absoluto shock petrolero.

La subida de los precios sólo añade otro obstáculo a su intento por proveer energía moderna a los aproximadamente 1.600 millones de pobres que no tienen acceso a electricidad y los 2.400 millones de personas que cocinan con fuentes tradicionales de energía, como madera y carbón.

CAPITAL

Una ola de inversión entre países emergentes, una nueva cara de la globalización

En una reunión reciente de ejecutivos de negocios globales en Abu Dhabi, ofrecida por la firma de consultoría A.T. Kearney, los gestores de fondos soberanos les dieron un mensaje a los representantes estadounidenses y europeos: trabajen con sus gobiernos para que mantengan sus mercados abiertos a nosotros. O nos iremos a otra parte.



Por David Wessel

Los grandes fondos de inversión controlados por gobiernos no querían simplemente sonar agresivos. Sí, Estados Unidos sigue siendo la economía más grande y atractiva del mundo, pero en las últimas décadas ha habido una expansión del comercio y la inversión, no sólo entre los países ricos del norte y las economías en desarrollo del sur, sino entre estas últimas.

Tras ser rechazado por EE.UU., el operador de puertos Dubai Ports World se está expandiendo en China, Perú, India y Vietnam. La petrolera estatal de Arabia Saudita está invirtiendo en refinerías en China. El Industrial and Commercial Bank of China compró el año pasado un 20% en el Standard Bank de Sudáfrica. Y el floreciente conglomerado indio Tata Group tiene inversiones en África que van desde el hotel Taj Pamodzi en Zambia, a un fabricante de vagones de tren y acero en Mozambique.

A.T. Kearney asegura que los flujos de dinero, inversión y comercio están creando un mercado multicontinental a lo largo del Océano Índico, al cual llaman "Chimea" (por las iniciales en inglés de China, Medio Oriente y África). China e India, por sus conocimientos, dinero y sed de recursos; Medio Oriente, por su dinero y petróleo; y África, por sus materias primas y oportunidad.

Boston Consulting Group tiene una lista de 100 compañías en 14 mercados emergentes que, dice, se están convirtiendo en jugadores globales. Muchos prosperan haciendo negocios en otros países en desarrollo.

Pero los gigantes asiáticos ofrecen a África más que mercados, dice el economista del Banco Mundial Harry Broadman en su libro *Africa's Silk Road: China and India's New Economic Frontier* (algo como, La ruta de la seda de África: la nueva frontera económica de China e India). Él dice que las compañías chinas e indias hoy se expanden más allá del crudo y los minerales en África, a las telecomunicaciones, procesamiento de alimentos, textiles y construcción.

En un nuevo análisis publicado por el Fondo Monetario Internacional, los economistas Cigdem Akin y M. Ayhan Kose describen cómo la "era de la globalización" que comenzó en 1986 se di-

ferencia de la de décadas anteriores. Un factor importante: la veintena de países a los que llama "el Sur emergente" (desde Brasil a China hasta India y Sudáfrica) se diversificó, creció y se volvió más dependiente de la expansión de unos y otros y menos del norte. En cambio, los países del "Sur en desarrollo" (De Bolivia a Bangladesh y Botswana) siguen tan ligados a la demanda del norte como antes.

En su discurso de aceptación en 1979, el premio Nobel de economía Sir Arthur Lewis se preguntó si la dependencia del mundo emergente del mundo desarrollado, era inevitable para su crecimiento. "En conjunto, los países menos desarrollados podrían eliminar rápidamente su dependencia de (alimentos, fertilizante, cemento y acero) del norte y "gradualmente reducir su dependencia de maquinaria", dijo, "si adoptaran políticas agrarias adecua-

das y... (los científicos) ofrecieran tecnologías mejores y más variadas".

Una pregunta central sobre la economía global de este año es si los mercados emergentes pueden seguir creciendo como lo han hecho, mientras EE.UU. y Europa se desaceleran. La respuesta depende de al menos tres factores: si la demanda por commodities cae y golpea a las economías que dependen de estas exportaciones, si la crisis en los mercados financieros del Norte afectará el crédito en el Sur y si hay suficiente demanda local en las economías emergentes para mantener su crecimiento.

Este podría ser el inicio de una nueva época de globalización, en la que el poderío de las grandes firmas de EE.UU. y Europa sea desafiado como nunca antes y el impresionante éxito de China y otras economías asiáticas en sacar a su gente de la pobreza se disperse, al fin, a otros continentes pobres.